



Count on it.

Manuale dell'operatore

Benna standard con distanziale
Caricatori polifunzionali compatti

N° del modello 22522—N° di serie 315000001 e superiori



⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA

Avvertenza norma "Proposition 65"

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

⚠ PERICOLO

Nell'area di lavoro potrebbero essere presenti condutture telefoniche, elettriche e/o del gas interrato che, se tagliate, possono provocare esplosioni o scosse elettriche.

Chiedete che nella proprietà o nell'area di lavoro venga segnalata la posizione delle condutture interrato, e non effettuate scavi nelle aree contrassegnate. Contattare il servizio di marcatura locale o l'impresa di servizi pubblici e richiedere la marcatura della proprietà (ad esempio, negli Stati Uniti chiamare l'811 per contattare il servizio di marcatura nazionale).

Introduzione

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto, ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Potete contattare direttamente Toro su www.Toro.com per avere informazioni su prodotti e accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. I numeri di modello e di serie sono situati su una targhetta posta sul retro della benna. Scrivete i numeri nello spazio previsto.

N° del modello _____

N° di serie _____

Questo manuale identifica pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza evidenziati dal simbolo di avviso di

sicurezza (Figura 1), che segnala un pericolo che può causare gravi infortuni o la morte se non osserverete le precauzioni raccomandate.



Figura 1

1. Simbolo di allarme

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate altre due parole. **Importante** indica informazioni di carattere meccanico di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Sicurezza	3
Indici di stabilità	3
Adesivi di sicurezza e informativi	5
Funzionamento	5
Specifiche operative	5
Massima densità del materiale per la capacità	5
Rimessaggio	6

Sicurezza

L'errato utilizzo o manutenzione da parte dell'operatore o del proprietario possono provocare incidenti. Per ridurre il rischio di infortuni, rispettate le norme di sicurezza riportate nel presente manuale e nel *Manuale dell'operatore* della trattrice. Prestate particolare attenzione al simbolo di avvertimento che indica *attenzione, avvertenza, o pericolo* – norme di sicurezza personali. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare infortuni o la morte.

⚠ PERICOLO

Nell'area di lavoro potrebbero essere presenti condutture telefoniche, elettriche e/o del gas interrato che, se tagliate, possono provocare esplosioni o scosse elettriche.

Chiedete che nella proprietà o nell'area di lavoro venga segnalata la posizione delle condutture interrato, e non effettuate scavi nelle aree contrassegnate. Contattare il servizio di marcatura locale o l'impresa di servizi pubblici e richiedere la marcatura della proprietà (ad esempio, negli Stati Uniti chiamare l'811 per contattare il servizio di marcatura nazionale).

⚠ AVVERTENZA

A motore spento è possibile abbassare gradualmente gli accessori sollevati. L'abbassamento dell'accessorio potrebbe pungere o ferire gli astanti.

Abbassate sempre il meccanismo di sollevamento dell'accessorio quando spegnete la trattrice.

⚠ ATTENZIONE

Se scendete dalla pedana con il carico sollevato, la macchina può inclinarsi in avanti. Ciò potrebbe pungere o ferire gli astanti.

Abbassate il carico prima di scendere dalla pedana.

⚠ AVVERTENZA

Se il lato pesante della macchina è rivolto a valle mentre si guida in salita o in discesa, la macchina potrebbe ribaltarsi. Il ribaltamento della macchina potrebbe provocare gravi lesioni o ferite alle persone che si trovano nell'area.

Procedendo in salita o in discesa sulle pendenze, operate con il lato pesante della macchina a monte. Il trasporto di un carico con l'attrezzo multiuso renderà l'estremità anteriore pesante.

⚠ PERICOLO

Se la benna non è mantenuta in piano durante il sollevamento, il carico potrebbe cadere inavvertitamente sull'operatore, causando lesioni.

Durante il sollevamento della benna, inclinatela in avanti per mantenerla in piano ed evitare il rovesciamento all'indietro.

Indici di stabilità

Per determinare il grado di pendenza che è possibile percorrere con la benna installata sulla trattrice, individuate gli indici di stabilità per la posizione della pendenza che si desidera percorrere nell'apposita tabella alla pagina seguente, quindi individuate il grado di pendenza corrispondente nella sezione dei dati di stabilità del Manuale dell'operatore della trattrice.

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo della macchina su pendenze superiori alla pendenza massima raccomandata può causare il ribaltamento della trattrice che, a sua volta, potrebbe schiacciare voi o gli astanti.

Non guidate la trattrice su pendenze di grado superiore alla pendenza massima raccomandata riportata nelle tabelle seguenti e nel Manuale dell'operatore della trattrice.

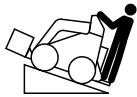
Stabilità con una benna carica

Per le trattrici TX o trattrici con ruote senza contrappeso

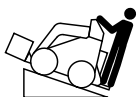
Direzione	Indice di stabilità
Parte anteriore a monte 	B
Parte posteriore a monte 	D
Fianco a monte 	B

Stabilità con una benna priva di carico

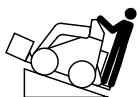
Per le trattrici TX o trattrici con ruote senza contrappeso

Direzione	Indice di stabilità
Parte anteriore a monte 	D
Parte posteriore a monte 	C
Fianco a monte 	C

Per le trattrici con ruote con contrappeso

Direzione	Indice di stabilità
Parte anteriore a monte 	B
Parte posteriore a monte 	D
Fianco a monte 	C

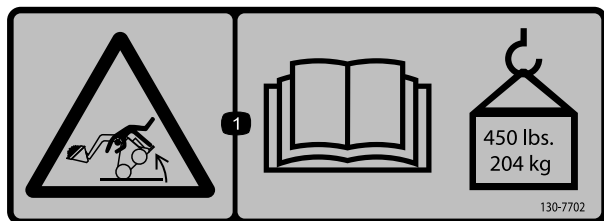
Per le trattrici con ruote con contrappeso

Direzione	Indice di stabilità
Parte anteriore a monte 	D
Parte posteriore a monte 	B
Fianco a monte 	B

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



130-7702

1. Pericolo di ribaltamento - leggete il *Manuale dell'operatore*; non superate carichi di 204 kg.

Funzionamento

Nota: Utilizzate sempre la trattrice per sollevare e spostare l'accessorio.

Per informazioni sul montaggio e la rimozione della benna sulla trattrice, fate riferimento al Manuale dell'Operatore della vostra trattrice.

Durante il carico del materiale, posizionate sempre la benna parallela al terreno, spostandola in avanti sul materiale da sollevare. Quando la benna è piena, inclinatela delicatamente all'indietro per ridurre la resistenza al sollevamento quando sollevate il carico.

Durante il trasporto di un carico, mantenete la benna il più vicino possibile al terreno.

Specifiche operative

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

Larghezza	107 cm
Lunghezza	75 cm
Altezza	36 cm
Peso	80 Kg
Capacità (capacità a raso SAE)	0,12 m ³

Massima densità del materiale per la capacità

La densità dei materiali da spostare con la benna varia e, di conseguenza, lo stesso vale per la quantità di un dato materiale da trasportare con la benna prima del raggiungimento del carico nominale massimo. La prima tabella nella pagina seguente elenca la densità del materiale da trasportare, sia a colmo che a raso (ovvero spianato), nella benna. Segue una tabella che elenca materiali comuni e le relative densità.

Per spostare materiali con densità superiori a quella massima consentita per la benna, riducete il volume del materiale collocato nella benna.

Tabella della massima densità per capacità

Capacità della benna	Massima densità
Benna a colmo	1360 kg/m ³
Benna a raso (spianata)	1676 kg/m ³

Tabella della densità del materiale

Materiale	Densità (approssimata)
Caliche	1250 kg/m ³
Argilla:	
Letto naturale	1600 kg/m ³
Asciutta	1480 kg/m ³
Bagnata	1660 kg/m ³
Con ghiaia, asciutta	1420 kg/m ³
Con ghiaia, bagnata	1540 kg/m ³
Carbone:	
Antracite, frantumato	1100 kg/m ³
Bituminoso, frantumato	830 kg/m ³
Terra:	
Asciutta, costipata	1510 kg/m ³
Bagnata, costipata	1600 kg/m ³
Terriccio	1250 kg/m ³
Granito, frantumato o triturato grossolanamente	1660 kg/m ³
Ghiaia:	
Asciutta	1510 kg/m ³
Frammenti (sabbia ghiaiosa)	1930 kg/m ³
Asciutta tra 13 e 51 mm	1690 kg/m ³
Bagnata tra 13 e 51 mm	2020 kg/m ³
Calcare, frantumato o triturato	1540 kg/m ³
Sabbia:	
Asciutta	1420 kg/m ³
Bagnata	1840 kg/m ³
Con ghiaia, asciutta	1720 kg/m ³
Con ghiaia, bagnata	2020 kg/m ³
Arenaria, frantumata	1510 kg/m ³
Argillite	1250 kg/m ³
Scorie, frantumate	1750 kg/m ³
Pietra, triturata	1600 kg/m ³
Terriccio superficiale	950 kg/m ³

Rimessaggio

1. Prima di ogni rimessaggio prolungato, lavate l'accessorio con acqua e un detersivo neutro per eliminare morchia e sporcizia.
2. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
3. Riponete l'accessorio in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Copritelo con un telo per proteggerlo e mantenerlo pulito.

Note:



Count on it.